|  |  |
| --- | --- |
| **PROTOCOL OF COOPERATION**  **BETWEEN**  **EGE UNIVERSITY, ideEGE-TGB**  **AND**  **SPONSOR NAME** | **EGE ÜNİVERSİTESİ, ideEGE-TGB**  **VE**  **DESTEKLEYİCİ İSMİ**  **ARASINDA**  **İŞBİRLİĞİ PROTOKOLÜ** |
| Ege University (“UNIVERSITY”), ideEge Teknoloji Geliştirme Bölgesi Inc. (ideEGE-TGB) and Sponsor Name (“SPONSOR”) hereby enter into an agreement to establish cooperation based on the Clinical Research Agreement (Annex I).  The Clinical Research Agreement shall constitute an integral component of this protocol. | Ege üniversitesi (“ÜNİVERSİTE”), ideEge Teknoloji Geliştirme Bölgesi A. Ş. (ideEGE-TGB) ve Destekleyici İsmi (“DESTEKLEYİCİ”) Ek I’de yer alan Klinik Araştırma Sözleşmesi kapsamında işbirliği anlaşmasına varmıştır.  Klinik Araştırma Sözleşmesi işbu protokolün ayrılmaz bir bileşenini oluşturmaktadır. |
| **1. Purpose of the Protocol**  Sponsored research/clinical research  Biomedical or medical device research  Experimental research  Other (please indicate)  **Project Name and Number:**  **Brief Purpose:** | **1. Protokolün Amacı**  Sponsorlu araştırma/klinik araştırma  Biyomedikal veya tıbbi cihaz araştırmaları  Deneysel araştırmalar  Diğer (lütfen belirtiniz)  **Çalışma Adı ve Numarası:**  **Kısa Amaç:** |
| **2. Assignment of Investigator**  In order to perform the services, it is anticipated UNIVERSITY shall assign the following researcher at ideEGE-TGB:  **Name and Title of Primary Investigator:**  (*Enter the name of primary investigator*)  Assignment Period: \_\_/\_\_/\_\_\_\_ - \_\_/\_\_/\_\_\_\_  Following the assignment of investigator(s) at ideEGE-TGB based on current Ege University regulations, Primary Investigator will be one of the parties of this Protocol. | **2. Görevlendirilecek Araştırmacı**  Hizmetleri gerçekleştirmek amacıyla, ÜNİVERSİTE tarafından aşağıdaki araştırmacının ideEGE-TGB’de görevlendirilmesi beklenmektedir:  **Sorumlu Araştırmacının İsim ve Unvanı:**  (*Birincil araştırmacının adını girin*)  Görevlendirilen Dönem: \_\_/\_\_/\_\_\_\_ - \_\_/\_\_/\_\_\_\_  Araştırmacının(ların) Ege Üniversitesi’nin ilgili yönetmeliğine göre ideEGE-TGB’de görevlendirmeleri tamamlandıktan sonra Sorumlu Araştırmacı bu Protokol’de taraf olarak yer alacaktır. |
| **3. Financial Provisions**  For the performance of services, SPONSOR shall pay \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ TL/USD/Euro to ideEGE-TGB’s Bank Account (IBAN No: TR86 0003 2000 0000 0028 2267 31) according to the payment schedule indicated in the Clinical Trial Agreement. If the study can not be completed or partly completed, payment terms of this remuneration are explained in Annex I. | **3. Mali Hükümler**  Hizmetler karşılığında DESTEKLEYİCİ’nin \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ TL/USD/Euro tutarı ideEge-TGB’nin Banka Hesabına (IBAN No: TR86 0003 2000 0000 0028 2267 31) Klinik Araştırma Sözleşmesi’nde belirlenmiş olan tarihlerde ödemeyi kabul ve taahhüt eder. Çalışma tamamlanamaz veya kısmen tamamlanır ise, yapılacak ödeme koşulları Ek I'de açıklanmıştır. |
| **4. Enforcement**  This Protocol shall be interpreted based on Turkish text under the laws of the Republic of Turkey and any dispute that may arise from or in connection with this Protocol shall be subject to the jurisdiction of the Courts and Execution Offices of Izmir (Central), Turkey. | **3. Yürürlük**  Bu Protokol Türkçe metin esas alınarak Türkiye Cumhuriyeti yasalarına göre yorumlanmalı ve bu Protokol’le ilgili veya bu Protokol’den doğan her türlü ihtilafın çözümünde İzmir (Merkez) Mahkemeler ve İcra Daireleri yetkili olacaktır. |
| **5. Term and Termination**  This Protocol shall commence on signing date and remain in effect until \_\_/\_\_/\_\_\_\_, the completion date of the Clinical Research Agreement (Annex I) and completion of the obligations of the Parties under this Protocol or earlier termination upon notice. | **5. Süre ve Fesih**  İşbu Protokol imzalandığı tarihte yürürlüğe girer ve Ek I’de yar alan Klinik Araştırma Sözleşmesi’nin tamamlandığı tarih \_\_/\_\_/\_\_\_\_’e veya işbu Protokol kapsamında Tarafların yükümlülüklerini tamamlamasına veya erken fesih bildirimine kadar sürer. |
| **6. Miscellaneous**   * 1. This Protocol, and Clinical Trial Agreement attachment constitutes the entire agreement among the Parties regarding the cooperation and supersedes all prior and contemporaneous agreements and understandings, whether written or oral.   2. This Protocol shall not be considered accepted, approved, or otherwise effective until signed below by the Parties. Each of the Parties hereto represents and warrants that the person signing below on such Party’s behalf has the authority to enter into this Protocol, and that this Protocol does not conflict with any existing agreement or obligations of such Party.   3. All modifications to this Protocol shall be made only in writing.   4. This Protocol consists of three (3) pages, six (6) articles and it shall be drawn up in two (2) originals. | **6. Diğer**   * 1. İşbu Protokol, eki olan Klinik Araştırma Sözleşmesi ile birlikte Taraflar arasındaki anlaşmanın tamamını teşkil eder ve yazılı veya sözlü tüm önceki ve eşzamanlı anlaşmaların ve mutabakatların yerine geçer.   2. İşbu Protokol Taraflarca imzalanana kadar kabul edilmiş veya onaylanmış sayılmayacaktır. Taraflardan her biri aşağıda imzalayan kişinin Taraf adına bu Protokol’ü yapmaya yetkisi olduğunu ve ilgili tarafın mevcut anlaşma veya yükümlülükleri ile çakışmadığını garanti eder.   3. İşbu Protokolde gereken tüm değişiklikler sadece yazılı olarak yapılacaktır.   4. İşbu Protokol üç (3) sayfa ve altı (6) maddeden ibaret olup iki (2) nüsha şeklinde düzenlenecektir. |

**Signatures/İmzalar**

**SPONSOR/DESTEKLEYİCİ**

Yetkilinin Görevi

**Name of the Person/Yetkilinin Adı**

Date/Tarih: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Primary Investigator/Sorumlu Araştırmacı\***

**Name and Title/Adı ve Unvanı**

Date/Tarih: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**ideEGE-TGB**

Chairman Of The Board

Date/Tarih: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**EGE UNIVERSITY**

RECTOR/REKTÖR

**Prof. Dr. Mustafa Cüneyt HOŞCOŞKUN**

Date/Tarih: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\* Following the assignment of investigator(s) at ideEGE-TGB based on current Ege University regulations, Primary Investigator will be one of the parties of this Protocol.

\* Araştırmacının(ların) Ege Üniversitesi’nin ilgili yönetmeliğine göre ideEGE-TGB’de görevlendirmeleri tamamlandıktan sonra Sorumlu Araştırmacı bu Protokol’de taraf olarak yer alacaktır.